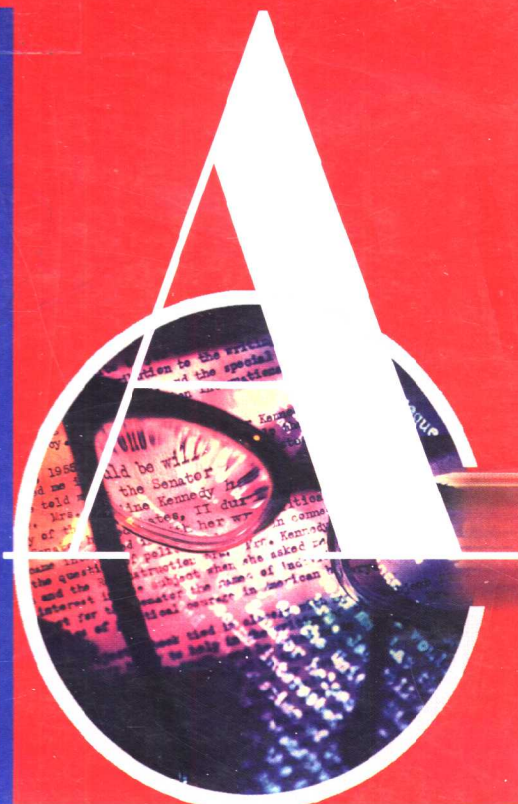


国家社会科学基金项目



程锡麟

王晓路

著

# 当代美国小说理论

CONTEMPORARY AMERICAN  
THEORY *of* FICTION

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

国家社会科学基金项目

CONTEMPORARY AMERICAN THEORY OF FICTION

# 当代美国小说理论

程锡麟 王晓路 著

外语教学与研究出版社

Foreign Language Teaching and Research Press

**(京)新登字 155 号**

**图书在版编目(CIP)数据**

当代美国小说理论/程锡麟,王晓路著. - 北京:外语教学与研究出版社,  
2001.6  
ISBN 7-5600-2183-2

I. 当… II. ①程… ②王… III. 小说-文学理论-研究-美国  
IV. I712.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 14028 号

**当代美国小说理论**

程锡麟 王晓路 著

\* \* \*

责任编辑:王春丽

出版发行:外语教学与研究出版社

社 址:北京市西三环北路 19 号(100089)

网 址:<http://www.fltrp.com.cn>

印 刷:北京外国语学院印刷厂

开 本:850×1168 1/32

印 张:9

字 数:235 千字

版 次:2001 年 11 月第 1 版 2001 年 11 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-5600-2183-2/H·1163

定 价:11.90 元

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话:(010)68917519

## 序

---

## 序

韦恩·C·布思

自 20 世纪 50 年代以来,在美国很少批评理论领域像小说研究那样经历了爆炸式的迅猛发展,这种迅猛发展既体现在题目的数量上,也体现在题目的范围上。在这种发展之前的几十年里,批评理论的注意力往往集中在“文学”的语言问题上或者历史问题上,却很少注意单部作品的结构问题或者美学问题。在四五十年代,“新批评派”和芝加哥“新亚里士多德学派”反对忽视“诗歌本身”,倡导“诗学”结构的细读,这主要是针对较短的诗歌,不过甚至也涉及到小说。大多数批评家的著作对诗歌的关注远远超过了对小说的关注,这是可以理解的,因为探讨一首短诗在结构上的复杂性和统一性的问题比探讨长篇小说,诸如麦尔维尔的《白鲸》或者亨利·詹姆斯的《专使》的结构问题要容易得多。

即使在这些“形式主义”的批评家转向研究小说时,他们也倾向于以这样的态度对待小说:仿佛好的小说家必须追求诗歌的境界,好的批评家只谈论“诗学”的结构。批评家艾伦·泰特坚持这种观点到了如此的地步,以致于说道:“到了福楼拜小说最终才赶上了诗歌”。小说最终能被视为如同最佳的诗歌一样服从于同样的“诗学”标准。同时,所有其他的批评兴趣——伦理和道德的影响、社会意义、政治影响、文化根源、种族和女性主义的问题、哲学和形而上学的探讨——常常被完全地忽视了。

自 60 年代起,批评理论之门顿然大开,迎来了可想像到的各

种严肃的问题：小说对于作为读者的我们有什么作用，文化的力量如何对小说的建构发生作用，这些问题的存在对于生活意味着什么，作为在故事中发现的生活本身的意义问题等等。许多可以被称为“更新的”批评家依然保持了对艺术结构和细读的兴趣，发展出了最终被称为“叙事学”的一门学科。但是，正如这本书所揭示的：许多其他批评家开始涉及一些社会和文化的的问题，而这些问题在过去被认为只是政治学家、社会学家、哲学家和神学家的事情。

小说理论的那种“爆炸”的历史和结果在这本书中得到了生动的描述。程锡麟和他的合作者论及了许多“思潮”和精心选择的最佳代表人物。当然有人可能会预测说，许多美国读者会问（同我们这些被论及到的批评家不一样）：“为什么没有谈到批评家 X 或者思潮 Y？”但是没有一部著作能够捕捉到那种大爆炸产生的所有碎片。这部书提供了关于这个主题的导论，它对于进入这个复杂得令人恐惧的领域（即使在那些批评家自己进入这个领域之时，也会有恐惧之感）的任何读者来说都将是具有价值的。

2000年10月3日

目 录

序 .....	i
引言 .....	1
<b>第一章 布思——修辞性小说美学 .....</b>	<b>21</b>
第一节 小说理论的里程碑——《小说修辞学》 .....	21
第二节 布思的小说伦理学 .....	43
<b>第二章 普林斯与查特曼——结构主义叙事理论 .....</b>	<b>56</b>
第一节 叙事理论概述 .....	56
第二节 普林斯的叙事理论 .....	69
第三节 查特曼的叙事理论 .....	91
<b>第三章 J. 希利斯·米勒——现象学批评与解构主义小说</b>	
理论 .....	116
第一节 解构主义批评理论概述 .....	117
第二节 米勒的现象学小说批评理论 .....	122
第三节 米勒的解构主义小说批评理论 .....	137
<b>第四章 肖沃尔特——女性主义小说理论 .....</b>	<b>153</b>
第一节 当代女性主义文学批评理论概述 .....	153
第二节 肖沃尔特与妇女文学史及女性主义文学经典的	
建构 .....	156

## 目 录

---

第三节 肖沃尔特在女性主义批评理论上的建树·····	171
第四节 女性主义小说批评理论的进展——桑德拉·吉尔伯特和 苏珊·古芭的小说批评理论·····	180
<b>第五章 盖茨与贝克——黑人美学与小说理论</b> ·····	<b>192</b>
第一节 盖茨的理论建构·····	195
第二节 贝克的理论建构·····	207
第三节 黑色的虚构·····	217
<b>第六章 詹明信与赛义德——文化研究与小说理论</b> ·····	<b>224</b>
第一节 詹明信的理论建构·····	226
第二节 赛义德的理论建构·····	240
结语·····	254
参考书目·····	256
后记·····	264
索引·····	266

## CONTENTS

---

## CONTENTS

PREFACE .....	i
INTRODUCTION .....	1
Chapter 1 Wayne C. Booth—Rhetorical Aesthetics of Fiction .....	21
1. A Milestone of Fiction Theory— <i>Rhetoric of Fiction</i> .....	21
2. Booth's Ethics of Fiction .....	43
Chapter 2 G. Prince and S. Chatman—Structural Narrative Theory .....	56
1. Introduction to Structural Narrative Theory .....	56
2. Prince's Narrative Theory .....	69
3. Chatman's Narrative Theory .....	91
Chapter 3 J. H. Miller—Phenomenological Criticism and Deconstructive Theory of Fiction .....	116
1. Introduction to Deconstruction .....	117
2. Miller's Phenomenological Criticism of Fiction .....	122
3. Miller's Deconstructive Criticism of Fiction .....	137
Chapter 4 E. Showalter—Feminist Theory of Fiction .....	153
1. Introduction to Contemporary Feminist Criticism .....	153
2. Showalter and the Construction of Women's Literary History and Feminist Literary Canon .....	156
3. Showalter's Contribution to Feminist Critical Theory .....	171
4. The Development of Feminist Theory of Fiction —S. Gilbert and S. Gubar's Theory of Fiction .....	180
Chapter 5 H. L. Gates and H. A. Baker—Black	



## CONTENTS

---

Aesthetics and Fiction Theory .....	192
1. Gates's Theory .....	195
2. Baker's Theory .....	207
3. The Fiction of Blackness .....	217
Chapter 6 F. Jameson and E. Said—Cultural Criticism and Fiction Theory .....	224
1. Jameson's Theory .....	226
2. Said's Theory .....	240
Conclusion .....	254
Bibliography .....	256
Afterword .....	264
Index .....	266

## 引 言

众所周知,西方小说理论源于欧洲,其后的发展和重大突破几乎大多也出自于欧洲的批评家和作家。当代西方小说理论同 20 世纪西方批评理论的发展有着十分密切的关系,而 20 世纪主要西方批评理论流派的始作俑者几乎也都出自欧洲。那么为什么还要提出“当代美国小说理论”这样的论题呢?盛宁在《二十世纪美国文论》(1994)“前言”中对“美国文论”这一提法的解释,对于我们这个问题也是一种很好的说明,所以特摘引如下:

当代西方文学发展中一个很值得研究的现象,就是所谓文学批评和文学理论的“爆炸”,把这么一个全方位的、带有普遍性的文学现象笼而统之地纳入“美国”的名下,形成所谓“美国”文论这样一个论题,似乎令人总觉得有些不伦不类。众所周知,20 世纪西方主要文学思潮和批评流派的始作俑者几乎都是出自欧洲大陆,而美国则由于历史文化短浅,几乎从未孕育产生既有独创性又有普遍国际影响的文论家。但是,问题又有它的另一个方面。由于第二次世界大战以后,美国一跃而变成了经济、政治、军事上的超级大国,成为整个西方资本主义世界的盟主,这一特殊的地位使它成为当代资本主义社会各种矛盾、冲突和危机的焦点;由于战后科学技术的飞速进步,传播媒介的不断更新,人员交流的日益频繁,当代西方流行的各种思潮、学派,几乎无一例外地都要在美国社会和思想界得到最迅速、最集中的反响。也许从这个意义上说,集中对美国文学批评和文学理论进行考察,不仅是可行的,而且对于我们认识当代西方文论的整体走向,还能提供不少有益的启迪。

(1 页)

不过,需要指出的是:与文学理论相比,在小说理论方面美国

还出现了亨利·詹姆斯和韦恩·C·布思(Wayne C. Booth)这样两位具有原创思想并有世界影响的批评家。

从历史的角度看,与诗歌和戏剧理论相比,小说理论的产生和发展都要晚得多;与小说这一体裁产生相比,系统的小说理论的出现也要晚一些。但是,若要谈到与小说理论相关的一些因素,如人物和情节,就可以追溯到亚里士多德在《诗学》中的论述。当然,亚氏的《诗学》是以戏剧,具体地讲是以悲剧为基础的。尽管小说这一体裁比戏剧出现得晚得多,但是它们都是属于叙事文学的范畴,所以它们有着一些共同的因素。值得注意的是,一直到20世纪之前亚氏在《诗学》中对叙事形式的分析在很大程度上未得到进一步发展。20世纪的形式主义和结构主义的批评思潮才使叙事理论有了突破性的重大发展。

需要说明的是,本书所说的当代美国小说理论是指20世纪60年代以来美国文学批评家提出来的小说理论。其起点是以布思于1961年发表的《小说修辞学》(*The Rhetoric of Fiction*)为标志。为了更好地了解当代美国小说理论,有必要对美国小说理论的发展历史作一番回顾。20世纪60年代以前对小说理论作出过贡献的美国批评家主要有爱伦·坡、亨利·詹姆斯、R. S. 克莱恩(R. S. Crane)、多萝西·凡·根特(Dorothy Van Ghent)、约瑟夫·弗兰克(Joseph Frank)、马克·肖勒(Mark Schorer)以及阿诺德·凯特尔(Arnold Kettle)等人。

爱伦·坡提出的主要是关于短篇小说的理论。他认为一部作品的统一性主要不在于作品本身的结构,而在于作品对读者的影响;阅读体验的统一性对于作品的统一性至关重要。他把长篇小说视为缺乏印象的真正统一性的体裁,而短篇小说才是最具艺术性的散文体裁。他提倡一种高度意识的写作理论,即每一件事情都是由作者的意图控制的。在实际写作开始之前,作品的结尾必须已在作者的心中完成了。在写作的过程中,不应该有即兴创作或者计划的改变。

亨利·詹姆斯被人称为“英语小说批评之父”。<sup>①</sup> 他的小说批评建立在他作为小说家的基础之上。他对小说艺术和理论的探讨是由他在小说创作上的体验所形成的。他在所写的大量序言和论文中提出并阐发了他的小说理论,经过梳理可以看出他的小说理论是相当系统和全面的。<sup>②</sup> 他主张小说的形式和内容的和谐统一。他既重视小说的形式和技巧,也重视小说的内容和道德教益。正如萨拉·B·多尔蒂(Sarah B. Daugherty)所说:“对于他,文学批评家不是狭隘的形式主义者,而是文化的、社会的和道德的批评家。”<sup>③</sup> 詹姆斯在其著名的论文《小说的艺术》(The Art of Fiction)中对小说下了这样的定义:“按照最宽泛的定义,小说是对生活个人的、直接的印象。这首先构成了小说的价值,价值的大小取决于印象的强烈程度。”<sup>④</sup> “生活”是詹姆斯小说理论的关键词之一。在他看来,生活是“无所不包、混乱的一片”,是茫茫“浓密的丛林”,是一条无头无尾、有着众多支流的河流。生活是艺术的源泉,直接的第一手的印象构成了小说的材料,个人的意识则使这些材料形成一种独特的形象和一种构成价值的形式。詹姆斯批评语汇中十分重要的两个词是“印象”和“意识”。两者之间的联系在于意识是一个人的印象的储集。印象汇集在人的意识中便形成一个人的体验。印象在人的意识中会受到检查、筛选和分类整理,当一个人产生对世界的看法、概念和观点时,这些经过整理的印象就会得到使用或再次使用。这样,这些汇集储存起来的印象在被有顺序地安排之时,就会形成一个人对生活的看法。

詹姆斯的小说通常使用第三人称。在他看来,与第一人称相

---

① Daniel R. Schwarz, *The Humanistic Heritage*. University of Pennsylvania, 1986, p 6.

② James E. Miller ed. *Theory of Fiction: Henry James*. University of Nebraska Press, 1972.

③ Sarah B. Daugherty, *The Literary Criticism of Henry James*. Ohio University Press, 1981, p 3.

④ 同注②, 33 页。

比,第三人称“干扰”较少,更具有“戏剧性”。故事不应只是简单地“讲述”(told)出来,应该通过人物及其行为在有意义的场景中的发展而“显示”(shown)出来。在第三人称叙述中有一种理想的“显示”(showing)方式,这种方式既富于戏剧性,又具有心理上的直观性。这就是詹姆斯所说的通过“意识中心”(centers of consciousness)、“感觉容器”(vessels of sensibility)或者“反映者”(reflectors)的叙述。“反映者”即是当今许多叙事学家所称的“聚焦者”(focalizers)。同时,“反映者”和詹姆斯的另一个批评用语“反映的意识”(mirroring consciousness)涉及到他在小说理论和创作上的一个中心问题:“视点”(point of view)问题。这个问题影响了后来的许多叙事学家,成了他们关注的一个重要问题。珀西·卢伯克(Percy Lubbock)的《小说的技巧》(*The Craft of Fiction*, 1921)就是典型的例子。他几乎把视点理论当作詹姆斯小说理论的全部。詹姆斯·E·米勒(James E. Miller)对此批评道:“如果说把‘视点’作为詹姆斯理论的全部(如同珀西·卢伯克在《小说的技巧》中试图作的那样)是错误的,那么把视点贬低为对小说家有益的一张小说技巧的单子中的一项也是误导的。”<sup>①</sup>

詹姆斯对传统叙事理论的一个突破性观点是,他反对自亚里士多德以来关于叙事要以情节为中心的观念,而主张要以人物为中心。并且他注重人物的心理,主张注重对人物内心生活的描写。他的这种主张以及在他本人创作实践中的体现在一定程度上影响了后来小说的发展。20世纪的许多小说与以前的小说相比,明显地出现了注重人物心理描写、淡化情节的倾向。

詹姆斯的小说批评理论对20世纪大多数重要的小说批评理论和叙事学产生了明显的影响,如克林斯·布鲁克斯和罗伯特·潘·沃伦的《理解小说》(*Understanding Fiction*, 1943)、让·布庸(Jean Pouillon)的《时间与小说》(*Temps et Roman*, 1946)、F. K. 施坦策尔(Stanzel)的《小说中的叙事环境》(*Narrative Situation in*

---

<sup>①</sup> 同前页注<sup>②</sup>,15页。

*the Novel*, 1971)、诺曼·弗里德曼(Norman Friedman)的《小说中的视点》(*Point of View in Fiction*, 1955)、韦恩·C·布思的《小说修辞学》(*The Rhetoric of Fiction*, 1961)、热拉尔·热奈特(Gerard Genette)的《辞格三》(*Figure III*, 1972)、米克·巴尔(Mieke Bal)的《叙事学》(*Narratologie*, 1977)等等。

R. S. 克莱恩是芝加哥学派的领袖。他关于小说理论的代表作《情节的概念与〈汤姆·琼斯〉的情节》(*The Concept of Plot and the Plot of Tom Jones*, 1950)是一篇论文,后来该论文被收在芝加哥学派的代表文集《古今批评家与批评》(*Critics and Criticism: Ancient and Modern*, 1952)中。他在这篇论文中提出:“我们可以说,任何小说或戏剧的情节都是特殊的时间上的综合体,这种综合体是由作家采用构成他的虚构作品的因素:行为、人物和思想而创造的。”在此基础上克莱恩区分了三类情节:“行为情节”、“人物情节”和“思想情节”。在每一类情节中,行为、人物和思想三种因素都是相互依赖的基本因素,它们决定了每一部作品的那个“特殊的时间上的综合体”。他把情节的概念从一个形式的问题扩展至道德的问题。他认为,情节具有“以某种方式影响我们的看法和感情的力量”,情节“不仅仅只是一种方式……而是也是最终的目的,如果要使作品被感觉到是完整的话,那么就要使作品中的一切都为此目的服务”。<sup>①</sup> 克莱恩反对那种把小说分割成孤立的部分的批评,而倡导一种综合基本因素的批评,这些基本因素构成了任何小说中行为、人物和思想的动态关系。克莱恩的小说批评观念影响了芝加哥学派的其他成员,特别应该指出的是,他的批评观念成为布思的著名论著《小说修辞学》的理论前提之一。

约瑟夫·弗兰克于1945年发表的《现代文学中的空间形式》(*Spatial Form in Modern Literature*)是一篇有着深远影响的论

---

① R. S. Crane ed. *Critics and Criticism: Ancient and Modern*. The University of Chicago Press, 1952, pp 620—622.

文,<sup>①</sup>它被收在许多关于小说理论和文学批评的文集之中。弗兰克通过对乔伊斯的《尤利西斯》、普鲁斯特的《追忆逝水年华》和美国女作家朱娜·巴恩斯(Djuna Barnes)的《夜间的丛林》(*Nightwood*, 1936)等作品的分析,提出了小说的空间形式问题。他指出:“所有这些作家都试图让读者从空间的角度,在时间上的一刻而不是在时间的序列中来理解他们的作品。”用空间关系取代时间顺序成了现代主义文学的一个关键技巧。在戏剧和电影中,要重现同时发生的动作是完全可能的;而在用书面文字叙述的作品中,“除了打破时间顺序外,要处理这种共时性的观察是不可能的”。他还认为,在诗歌中采用空间形式会导致连贯顺序的消失;“而小说有着较大的意义单元,它能在意义单元内保持连贯的顺序并只打破叙事的时间流”。<sup>②</sup>在采用空间形式的情况下,小说中事件的时间发展停止了;注意力放在事件的构成因素之间的对称、对照、逐渐变化和重复等问题的关系上,并且注意力也放在源于这些关系的意义上,例如福楼拜的《包法利夫人》中乡村集市的场景。弗兰克的这篇论文提出了长期被忽视的文学作品的空间形式问题,产生了广泛的影响,后来美国出现了一大批注重空间形式的小说和不少研讨空间形式的论著。不过,我们应该看到,弗兰克在注重空间形式的同时,表现出了轻视时间问题的倾向。实际上,在文学作品中空间和时间是相互依存的,是不可决然分割开的。

多萝西·凡·根特的《英语小说:形式与功能》(*The English Novel: Form and Function*, 1953)是基于新批评的一部论著,也是在英美大学文学教学中有着广泛影响的一部著作。她的理论见解是在对18部小说的具体分析中体现出来的。她把小说视为人类经验的再现。她认为,小说的虚构世界是在具体的时间和地方创造的,它必然会反映出它们来。她试图表明这些主要小说是如何

① 46年后,约瑟夫·弗兰克把它同以后发表的几篇相关论文结集成书出版,书名为《空间形式的思想》(*The Idea of Spatial Form*, Rutgers University Press, 1991)。

② 参见上书10、17、18页。

既模仿了写作它们时的外部世界，也模仿了当代读者所处的世界。同其他新批评家一样，凡·根特也把作品的“整体性”和“连贯性”视为基本的美学观念，根据虚构世界的整体性和连贯性来评价一部作品的优劣。她在此书的“序论”中提出：

一部完美的小说如同一个完美的世界，它必须协调一致成为一个整体。它必须有完整的结构。我们对小说评价的一部分是基于它为我们协调组合的能力。如同一个世界，一部小说有其独特的特征；它有它自己的延涵、外貌和气氛。我们对小说评价的一部分是基于那种特征的具体性、明确性和丰富性。最后，我们评价一部小说还要根据它所提供的对生活的观点，体现在它的宇宙中的思想的说服力和富于启发性的品质。<sup>①</sup>

她的这种小说美学思想贯穿在《英语小说：形式与功能》全书之中，影响了英美整整一代学生和不少学者，至今还余音不绝。

在四五十年代具有较大影响的小说批评理论著作还有：克里斯·布鲁克斯和罗伯特·潘·沃伦的《理解小说》(1943)、马克·肖勒的论文《作为发现的技巧》(Technique as Discovery, 1948)、莱昂内尔·特里林(Lionel Trilling)的《自由的想像》(*The Liberal Imagination*, 1951)、阿诺德·凯特尔的《英语小说导论：从笛福到当今》(*Introduction to the English Novel: Defoe to Present*, 1951)等。前面两种运用的是新批评的观点。特里林主要采用了传统的人文主义批评，他的小说批评注重社会世态和“道德现实主义”。凯特尔的《英语小说导论：从笛福到当今》则采用了马克思主义的观点。

另外，值得注意的是，50年代还出现了一批对描写人类内心体验的小说进行批评和注重研究意识流和内心独白的著作。例如：利昂·伊德尔(Leon Edel)的《现代心理小说》(*The Modern Psychological Novel*, 1955)、罗伯特·汉弗莱(Robert Humphrey)的

<sup>①</sup> Dorothy Van Ghent, *The English Novel: Form and Function*. New York: Rinehart & Company, 1953, pp 6—7.



《现代小说中的意识流》(*Stream of Consciousness in the Modern Novel*, 1954)、梅尔文·J·弗里德曼(Melvin J. Friedman)的《意识流:一种文学方法的研究》(*Stream of Consciousness: A Study of Literary Method*, 1955)。现在,这些著作都成了研究心理小说和意识流小说的基本读物。

从横向来看,美国的小说理论与英国和欧洲大陆的文学批评理论有着密切的关系。英国的文学和文学理论与美国文学和文学理论有着天然的联系,在许多人眼里英美文学、英美文学批评和理论历来就亲如一家。典型的例子是:亨利·詹姆斯和 T. S. 艾略特两个文学大师都出生在美国,后来都长期在英国居住并加入了英国国籍;在 20 世纪有着巨大影响的新批评是由英美两国的批评家共同倡导下发展起来的,并在这两个国家的文学批评界长期居于统治地位。要谈论美国小说理论的历史背景或者语境,就不可不说到英国的小说批评理论。与美国小说理论相比,英国小说理论的发展历史要长得多。不过,与当代美国小说理论关系较为密切的英国小说理论著作一般都出现在 20 世纪,所以,我们只选择了几位影响较大的 20 世纪英国批评家来作介绍。他们是珀西·卢伯克、E. M. 福斯特、爱德温·缪尔(Edwin Muir)、F. R. 利维斯(F. R. Leavis)、伊恩·瓦特(Ian Watt)和弗兰克·克莫德(Frank Kermode)。

卢伯克的《小说的技巧》发表于 1921 年,是一部影响很大的著作。卢伯克把詹姆斯关于小说理论的大量论述加以系统的整理,成为在“詹姆斯的创作实践和理论实践的基础上写成的一本小说诗学”。<sup>①</sup> 马克·肖勒在该书 1957 年重印本“序言”中说卢伯克“比詹姆斯还要詹姆斯”(“More Jamesian than James”)。此书的主要观点是:在小说的写作方法上,主张要“显示”而不要“讲述”,主张要戏剧性的场景而不要图画般描写的事件,主张采用通过人物的意识中心过滤的视点(局限在一个人物的观察和印象的第三人称

<sup>①</sup> 韦勒克·沃伦:《文学理论》(1942),刘象愚等译,三联书店,1984,252 页。